

DATENBLATT – Data sheet

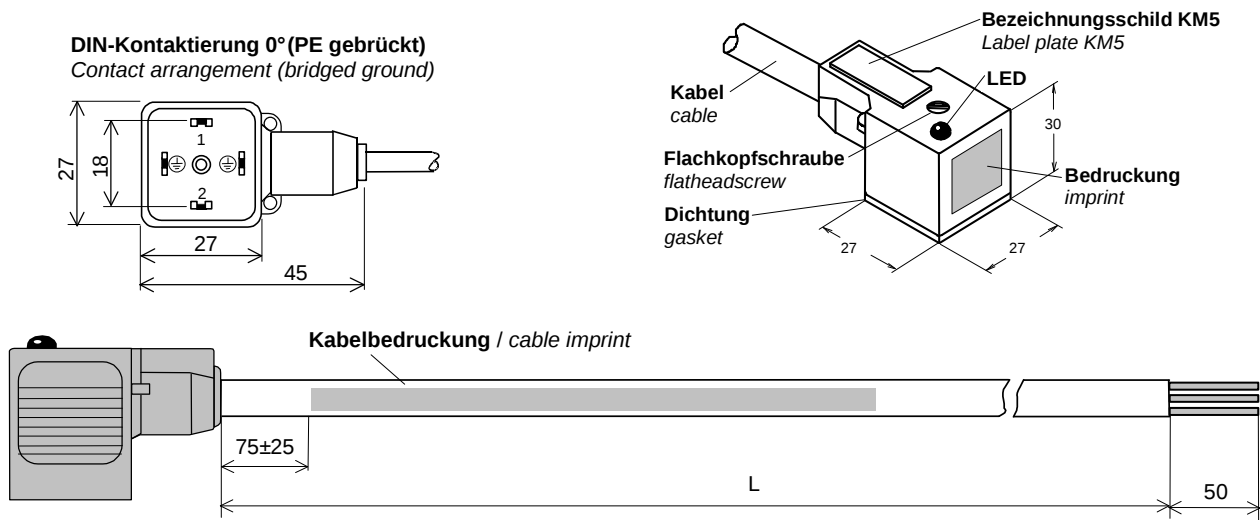
MECHANISCHE DATEN / Mechanical data

- **GEHÄUSE:** Ventilstecker Bauform A, schwarz
Housing: valve conn. structural shape A, black
- **SCHRAUBE:** Kombikopfschraube verzinkt
Screw: screw, zincd
- **BEFESTIGUNG:** aufgesteckt, verschraubt
Fixing: pluggable, screw locking
- **ANZEIGE:** LED gelb
Display : LED yellow
- **SCHUTZGRAD:** IP67
Protection: IP67
- **ZULASSUNG:** CSA File: 080128_0_000
certifications: CSA File: 080128_0_000

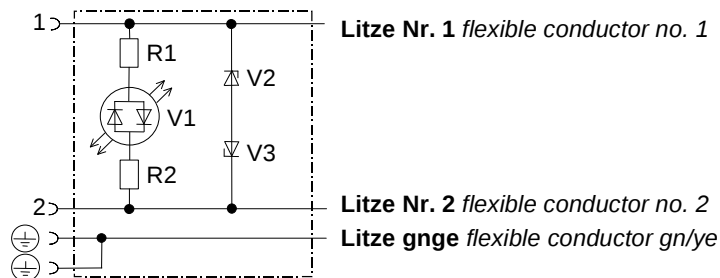
ELEKTRISCHE DATEN / Electrical data

- **ANSCHLUSSSPG.:** max. 24 V AC/DC
Nominal voltage: max. 24 V AC/DC
- **BETRIEBSSTROM:** max. 4 A je Kontakt
Rated current: max. 4 A every contact
- **BEM.-STOSSPANNUNG:** 0,8 kV
Rated impuls voltage: 0,8 kV
- **VERSCHMUTZUNGSGRAD:** 3
Pollution degree: 3
- **ISOLIERSTOFFGRUPPE:** Kategorie I
nach IEC 60664-1
Material group: Category I acc. to IEC 60664-1

TECHNISCHE SKIZZE / Technical sketch



STROMLAUFPLAN / Schematic diagram



p	CSA File geändert	27.07.06	Eb		Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
o	Art-No. Leerst. entf.	7.4.06	Ma	Bear. Originator	12.04.03	AS			
n	Tol. Kabellä. hinzu	03.04.06	Eb						
m	Überarb. ATEX	14.09.05	Ma	Gepr. Approved	15.7.09	UC	Art. No.: 7000-18021		
s	Aktualisierung	8.7.09	Eb				Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>valve connector structural shape A with cable</i>		Blatt 1 von 3 Sheet
r	KT5 5,9 in 5,2mm²	4.7.08	Eb						
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name						
a	Erstausgabe	12.04.03	AS	7000-18021db.doc					

KABEL / cable									
Standardartikel / standard articles			Kabelmaterialien / cable materials						
Stammbau- form <i>master construction</i>	Kabel- nummer <i>cable no.</i>	Kabellänge L <cm> <i>cable length L <cm></i>	Mantel- werkstoff <i>jacket material</i>	Mantel- farbe <i>jacket color</i>	Ader- isolation <i>wire isolation</i>	Litzen <mm²> <i>flex. con- ductor</i>	Kabel- mantel-Ø <i>cable- jacket-Ø</i>	Kabel- typ <i>cable type</i>	
Art.-No. 7000-18021	- 016	XXXX	PVC – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
	- 026	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
	- 036	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
	- 056	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5	
	- 216	XXXX	PVC – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
	- 226	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
	- 236	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
	- 256	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5	
	- 616	XXXX	PVC – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
	- 626	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
	- 636	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
	- 656	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5	
Standardlängen L: <i>standard length L:</i>		1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m <i>1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m</i>			(weitere Längen auf Anfrage möglich) <i>(other length are possible by request)</i>				
Toleranz Kabellängen: <i>Tolerance cable length :</i>		0m < L ≤ 0,5m 0,5m < L ≤ 1,0m		+0,03m +0,05m		1,0m < L ≤ 3,0m 3,0m < L		+0,1m ±1,5%	
Alle Kabel des Kabeltyps 3 sind zusätzlich UL / CSA zugelassen. <i>All cable of cable type 3 are in conformity with UL / CSA.</i>									
Gültig auch für alle nicht standardisierten Kabellängen. <i>Also true for all nonstandard cable lengths.</i>									
zul. Temperaturbereich für konfektionierte Kabel <i>permissible temperature for ready-made cables</i>									
			für bewegte Kabel <i>(for moved cable)</i>			für feste Kabel <i>(for permanently cable)</i>			
Kabeltyp 1			-5°C ... +70°C			-25°C ... +70°C			
Kabeltyp 2			-5°C ... +70°C			-25°C ... +70°C			
Kabeltyp 3			-25°C ... +80°C			-25°C ... +80°C			
Kabeltyp 5			-25°C ... +85°C			-25°C ... +85°C			
P	CSA File geändert	27.07.06	Eb		Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
o	Art-No. Leerst. entf.	7.4.06	Ma	Bear. Originator	12.04.03	AS			
n	Tol. Kabellä. hinzu	03.04.06	Eb						
m	Überarb. ATEX	14.09.05	Ma	Gepr. Approved	15.7.09	UC	Art. No.: 7000-18021		
s	Aktualisierung	8.7.09	Eb						
r	KT5 5,9 in 5,2mm²	4.7.08	Eb				Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>valve connector structural shape A with cable</i>		Blatt 2 von 3 Sheet
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name						
a	Erstausgabe	12.04.03	AS						

BAUTEILE / FERTIGUNGSHINWEISE

Piece parts / Manufacturing notices

- **Kabelaufdruck mittels Tintenstrahldrucker lt. Bedruckungsvorschrift (7000-08001).**
Cable imprint with ink-jet printer see printing instruction (7000-08001).
- **Kleinste Verpackungseinheit ist mit Etikett ME Standard 6 lt. Rahmenliefervorschrift für Etikettenbedruckung (2-00000-0000001) zu kennzeichnen.**
Lettering smallest unit with label ME Standard 6 see frame delivery instruction for label printing (2-00000-0000001)
- **Gute Chemikalien- und Ölbeständigkeit (Ölbeständigkeit gilt nicht für den Einsatz mit PVC-Kabel).**
Beim Einsatz aggressiver Medien ist die Materialbeständigkeit applikationsbezogen zu überprüfen.
Good chemical and oil resistance (articles with PVC-cable are not oil resistant).
When using aggressive mediums, material resistance based on application must be checked.
- **Empfohlenes Anzugsmoment für Flachkopfschraube - 0,4Nm.**
Recommended breakaway torque for the flatheadscrew – 0,4Nm.
- **Produktverwendung gemäß ATEX siehe ATEX Datenblatt (7000-18001).**
Product use according with ATEX see ATEX data sheet (7000-18001).

Referenzliste Artikelnummern alt - Artikelnummern neu / Reference list old art.- no. – new art.- no.

Art.-No. alt old art.- no.	Art.- No. neu new art.- no.		Art.-No. alt old art.- no.	Art.- No. neu new art.- no.
246668	7000-18021-2260100		3112006	7000-18021-2260300
246721	7000-18021-2162000		3112007	7000-18021-2260500
246730	7000-18021-2160200		3112008	7000-18021-2261000
246731	7000-18021-2160400		3112009	7000-18021-2160300
246778	7000-18021-2161500		3112010	7000-18021-2160500
246806	7000-18021-2260200		3112011	7000-18021-2161000
			3112067	7000-18021-2260150
246920	7000-18021-2160700		3112082	7000-18021-2160150
246921	7000-18021-2161200			
246940	7000-18021-2262000		3124201	7000-18021-2160300
247297	7000-18021-2260800		3124239	7000-18021-2160500
247325	7000-18021-2261500		3124250	7000-18021-2161000
247344	7000-18021-2260050		3124261	7000-18021-2160150
247929	7000-18021-2360150		3124337	7000-18021-2260300
247930	7000-18021-2360200		3124338	7000-18021-2260500
247931	7000-18021-2360300		3124339	7000-18021-2261000
247932	7000-18021-2360500			
247933	7000-18021-2361000			
247934	7000-18021-2560150			
247935	7000-18021-2560200			
247936	7000-18021-2560300			
247937	7000-18021-2560500			
247938	7000-18021-2561000			
247949	7000-18021-2360150			
247950	7000-18021-2360300			
247951	7000-18021-2360500			
247952	7000-18021-2361000			

p	CSA File geändert	27.07.06	Eb		Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram	
o	Art-No. Leerst. entf.	7.4.06	Ma	Bear. Originator	12.04.03	AS		
n	Tol. Kabellä. hinzu	03.04.06	Eb					
m	Überarb. ATEX	14.09.05	Ma	Gepr. Approved	15.7.09	UC	Art. No.: 7000-18021	
s	Aktualisierung	8.7.09	Eb				Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende valve connector structural shape A with cable	Blatt 3 von 3 Sheet
r	KT5 5,9 in 5,2mm²	4.7.08	Eb					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	12.04.03	AS	7000-18021db.doc				